



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
23 September 2013
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Заключительные замечания по семнадцатому –
двадцать второму периодическим докладам Кипра,
принятые Комитетом на его восемьдесят третьей
сессии (12–30 августа 2013 года)**

1. Комитет рассмотрел семнадцатый – двадцать второй периодические доклады Кипра (CERD/C/CYP/17-22), представленные в одном документе, на своих 2254-м и 2255-м заседаниях (CERD/C/SR.2254 и 2255), состоявшихся 26 августа 2013 года. На своем 2262-м заседании (CERD/C/SR.2262) 30 августа 2013 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником, со значительной задержкой, своих семнадцатого – двадцать второго периодических докладов, которые, в целом, соответствуют руководящим принципам Комитета, а также дополнительную информацию, сообщенную устно делегацией высокого уровня. Комитет также приветствует возобновление диалога с государством-участником и считает обнадеживающими откровенные и конструктивные ответы на поставленные вопросы и высказанные замечания.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует законодательные, организационные и прочие меры государства-участника по борьбе с расовой дискриминацией, которые были приняты после рассмотрения его последнего периодического доклада в 2001 году, в частности:

а) Закон о равном обращении (расовое или этническое происхождение) L.59 (I)/2004, запрещающий дискриминацию по признаку расового или этнического происхождения в области занятости, образования, членства в профессиональных организациях, социальной защиты и в сфере предоставления товаров и услуг и предусматривающий уголовную ответственность за нарушение его положений;

б) принятие Закона о равном обращении в сфере труда и занятий L.58(I)/2004, который запрещает дискриминацию в сфере труда и профессиональной подготовки, в частности по признаку расового или этнического проис-

хождения, религии или убеждений, и предусматривает обращение бремени доказывания, защиту от виктимизации и осуществление позитивных действий;

с) принятие Закона L.134(I)/2011 об осуществлении рамочного решения Совета Европейского союза 2008/913/JHA от 28 ноября 2008 года о борьбе с некоторыми формами и проявлениями расизма и ксенофобии мерами уголовного законодательства, согласно которому по уголовному законодательству государства-участника расовые мотивы квалифицируются как отягчающее обстоятельство;

d) принятие законов L.22(III)/2004 и L.26(III)/2004 о ратификации Конвенции Совета Европы о борьбе с киберпреступностью и Дополнительного протокола к ней, касающегося уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобного характера, совершаемые через компьютерные системы;

e) создание Управления полиции по борьбе с дискриминацией, призванного заниматься вопросами дискриминации, расизма и ксенофобии в полиции;

f) принятие Закона L.2(I)/2006 об осуществлении права голосовать и быть избранным членом турецкой общины, постоянно проживающих в свободных районах Республики (временные положения);

g) меры по борьбе с незаконной торговлей, включая принятие Закона L.87(I)/2007 о борьбе с торговлей людьми, их эксплуатацией и о защите жертв и его текущий пересмотр, создание национального консультативно-справочного механизма, отмену особых виз для артистов; а также принятие в апреле 2013 года и осуществление Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2013–2015 годы, в соответствии с которым проводится серия учебных курсов для соответствующих государственных служащих;

h) расширение сферы компетенции и полномочий Омбудсмана на основе Закона L.42(I)/2004 о борьбе с расовой и другими формами дискриминации (Уполномоченный), направленного на борьбу и ликвидацию дискриминации в государственном или частном секторе, в том числе путем рассмотрения жалоб на дискриминацию по признаку расы, общинной принадлежности, языка, цвета кожи, религии, политических или других убеждений, а также национального или этнического происхождения.

4. Комитет приветствует ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней 27 июня 2011 года. Комитет также приветствует ратификацию факультативных протоколов к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 29 апреля 2009 года; к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 26 апреля 2002 года; к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, 6 апреля 2006 года и 2 июля 2010 года соответственно.

5. Комитет, помимо этого, приветствует работу Омбудсмана, включая, среди прочего, исследования по вопросам разжигания ксенофобии и нетерпимости в публичных политических выступлениях, о расистском поведении по отношению к иммигрантам со стороны медицинского персонала государственных медицинских учреждений, об образовании учеников рома и о принимаемых в школах мерах по борьбе с проявлениями расизма.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

6. Принимая к сведению, что государство-участник не осуществляет контроль над всей своей территорией и таким образом не имеет возможности обеспечивать полное выполнение Конвенции, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что сложившееся политическое положение препятствует усилиям по защите уязвимых групп, на которых распространяется Конвенция, на территории Республики Кипр.

Д. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Мирный процесс и межобщинные отношения

7. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на открытие после 2003 года нескольких пунктов пересечения и расширение вследствие этого контактов между общинами греков-киприотов и турок-киприотов, между обеими общинами сохраняется напряженность в силу сохраняющегося разделения острова.

Комитет предлагает государству-участнику предпринимать все возможные шаги в поисках всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы. Комитет также поддерживает рекомендации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, касающиеся решения основополагающих проблем в области прав человека и их причин, в том числе в отношении групп и общин, права которых гарантируются Конвенцией.

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о межобщинных инициативах, предпринимаемых государством-участником и организациями гражданского общества для восстановления взаимного доверия и улучшения отношений между этническими и/или религиозными общинами, а также для повышения осведомленности на основе объективного преподавания истории Кипра в школах и других государственных учебных заведениях.

Статус Конвенции в рамках внутреннего правопорядка

8. Комитет с сожалением отмечает, что, как явствует из судебной практики, кипрские суды не обращаются к Конвенции, хотя по Конституции государства-участника она имеет преимущественную силу перед всеми внутренними законами (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к повышению осведомленности судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов о касающихся расовой дискриминации международных нормах, включая Конвенцию, которые подлежат применению на национальном уровне.

Запрещение расовой дискриминации

9. Несмотря на принятие ряда законов, касающихся расовой дискриминации, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что законодательство государства-участника носит фрагментарный характер, недостаточно согласовано и не запрещает расовую дискриминацию во всех ее формах, в том числе при

осуществлении всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав. Комитет особенно обеспокоен следующим:

а) хотя определение расовой дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции воспроизводится в законе о ратификации Конвенции, запрет дискриминации и меры наказания, предусмотренные Законом о равном обращении (расовое или этническое происхождение) L.59(I)/2004, охватывают только некоторые признаки, упомянутые в статье 1 Конвенции;

б) поскольку Закон о равном обращении (расовое или этническое происхождение) L.59(I)/2004 и Закон о равном обращении в сфере труда и занятий L.58(I)/2004 ограничивают сферу действия запрета расовой дискриминации такими областями, как занятость и определенные аспекты общественной жизни, они не соответствуют требованиям статьи 1 и статьи 5 Конвенции, предусматривающим запрещение и ликвидацию расовой дискриминации при осуществлении прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любой другой области общественной жизни;

в) принцип обращения бремени доказывания применяется только в случаях расовой дискриминации в сфере труда и занятий согласно Закону о равном обращении в сфере труда и занятий L.58(I)/2004 (статьи 1, 2, 4 и 5).

Комитет призывает государство-участник ликвидировать пробел в уголовном, трудовом и административном законодательстве в отношении запрещения актов дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения либо национального или этнического происхождения в политической, экономической, социальной, культурной или любой другой области общественной жизни и наказания за них в соответствии с положениями статей 1, 4 и 5 Конвенции.

Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять меры по устранению недостаточной связности и фрагментарности законодательства, касающегося расовой дискриминации, путем консолидации соответствующих законов в рамках всеобъемлющей и внутренне согласованной правовой системы, которая бы обеспечивала ясное понимание предмета запрещения, а также предусматривала меры наказания и возмещение. Комитет также призывает государство-участник расширить сферу применения принципа обращения бремени доказывания на все случаи расовой дискриминации, подпадающие под действие гражданского законодательства. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад выдержки из соответствующих законов, в том числе принятых во исполнение настоящей рекомендации.

Дискриминационные законы и правила

10. Комитет с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике действуют законы, постановления и политика, которые носят дискриминационный характер или являются причиной дискриминации, в частности Закон об аренде жилья и другие нормативные акты, исключаящие домашних работников-мигрантов из сферы применения Закона о долговременном проживании (статья 2).

Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть законы, постановления и политику, в том числе касающиеся домашних работников из числа мигрантов, с целью исправления или аннулирования тех из них, которые ведут к возникновению или увековечению расовой

дискриминации, в соответствии с обязательствами по статье 2 с) Конвенции.

Информация о случаях расовой дискриминации

11. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что не все акты расовой дискриминации становятся известны. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что информация и статистические данные о случаях расовой дискриминации, становящихся предметом разбирательства во внутренних судах, и о принятых по ним решениям не включены в доклад государства-участника, несмотря на соответствующую рекомендацию Комитета (A/56/18, пункт 268) и существование базы данных об уголовных преступлениях по расистским мотивам (статьи 5 и 6).

Ссылаясь на общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает, что данные о малом количестве жалоб могут свидетельствовать о том, что законодательство является недостаточно конкретным, об отсутствии осведомленности об имеющихся средствах правовой защиты, боязни социального отторжения или преследования или о нежелании властей возбуждать судебное преследование. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы новая рамочная основа, которая будет создана, предусматривала поощрение к информированию об актах расовой дискриминации и учитывала упомянутые факторы.

Он также рекомендует государству-участнику представить по этому вопросу в его следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию, включая сведения и статистические данные о случаях расовой дискриминации, особенно об их характере, мерах наказания и об обеспечении возмещения пострадавшим.

Словесные оскорбления и физическое насилие на почве крайне правого экстремизма и неонацизма

12. Комитет выражает обеспокоенность в связи с участвовавшими случаями расово мотивированных словесных оскорблений и физических нападениях со стороны крайне правых экстремистских и неонацистских групп на лиц иностранного происхождения, включая выходцев из Африки, а также на правозащитников и турок-киприотов (статья 4).

Комитет настоятельно призывает государство оперативно расследовать все сообщения о расово мотивированных словесных оскорблениях и физических нападениях в целях привлечения к ответственности и, при необходимости, наказания виновных, а также обеспечения возмещения пострадавшим. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принимать все необходимые меры для предотвращения таких актов в будущем, в том числе путем признания незаконными организаций, которые пропагандируют расовую дискриминацию или подстрекают к ней, в соответствии с положениями Закона L.134(I)/2011 о борьбе с некоторыми формами и проявлениями расизма и ксенофобии.

Расистские человеконенавистнические высказывания

13. Комитет обеспокоен расистскими высказываниями некоторых политиков и средств массовой информации, которые клеветают на лиц иностранного про-

исхождения и способствуют формированию предрассудков в государстве-участнике (статьи 4 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику решительно осуждать использование расового дискурса политиками и средствами массовой информации. Кроме того, памятуя о запрете в государстве-участнике действий по подстрекательству к расовой дискриминации, Комитет настоятельно призывает его тщательно расследовать такие акты и, при необходимости, наказывать за них.

Права меньшинств и свобода религии или убеждений

14. Принимая к сведению сообщение делегации о том, что вопрос о принадлежности религиозных групп к одной из двух общин государства-участника будет учтен в будущем при пересмотре Конституции, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность тем, что действующие конституционные положения отказывают членам этих групп в их праве на самоидентификацию и свободное осуществление своих политических прав. Комитет также обеспокоен тем, что в статье 2 Конституции 1960 года признаются только те "религиозные группы", в состав которых на момент вступления Конституции в силу входило более тысячи членов (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть все возможные средства для обеспечения права на самоидентификацию и свободное осуществление политических прав без какого-либо различия. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику в законодательном порядке определить понятие "меньшинство" и права лиц, принадлежащих к группам меньшинств. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о таких нормативных положениях, а также об экономическом и культурном вкладе меньшинств в жизнь общества.

15. Учитывая взаимопроникновение вопросов этнической и религиозной принадлежности, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что ему не была представлена какая-либо информация о мерах защиты права на свободу религии или убеждений помимо действующих положений Конституции (статья 5).

Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о рамках защиты и осуществлении свободы религии или убеждений без какой-либо дискриминации по признакам расы или этнического происхождения применительно к меньшинствам, которые принадлежат к другим религиям, помимо Греческой православной церкви, и которые могут сталкиваться с дискриминацией.

Положение общины рома

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что община рома продолжает испытывать дискриминацию в области доступа к образованию, занятости и достойным условиям жизни. Кроме того, Комитет отмечает представленную государством-участником информацию о том, что принимаемые для улучшения положения рома меры оказались не столь эффективны, как ожидалось. Комитет также озабочен сообщениями о расистских нападениях на рома и их de facto сегрегации, а также сведениями о нежелании местных общин жить бок о бок с ними (статьи 2 и 5).

Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику активизиро-

вать работу по улучшению непрочного положения общины рома. Комитет также призывает государство-участник обеспечивать, чтобы принимаемые меры, в том числе в контексте Национальной стратегии интеграции рома, не способствовали фактическому увековечению сегрегации общины рома, а были направлены на их интеграцию и борьбу со стигматизацией, маргинализацией и расовой дискриминацией, с которыми сталкивается эта община. Он просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о принимаемых мерах и достигнутых результатах.

Процедура предоставления убежища

17. Принимая во внимание введение практики предоставления разрешения на временное проживание в течение шести месяцев и работу всем сирийцам, имеющим паспорт или удостоверение личности, Комитет вместе с тем выражает беспокойство по поводу того, что процедура получения убежища в государстве-участнике может не обеспечивать эффективную защиту лиц, нуждающихся в международной защите от высылки. Комитет также обеспокоен дифференциальным подходом к просителям убежища, которым разрешается работать только в определенных секторах и получать социальные пособия в форме ваучеров (статья 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить правовые гарантии обеспечения эффективной защиты от высылки лиц, которые нуждаются в международной защите, в том числе путем оказания бесплатной юридической помощи без каких-либо предварительных условий просителям убежища на всех этапах процедуры получения убежища. Комитет также призывает государство-участник обеспечивать просителям убежища равные права в области трудовых отношений и равные права на социальную помощь, в том числе путем отмены решения о выдаче социальных пособий в форме ваучеров.

Гражданство

18. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник иногда отказывает в прошениях о натурализации, в том числе лицам из Юго-Восточной Азии, положение которых удовлетворяет нормативным требованиям государства-участника, выполнение которых дает право на натурализацию (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику соблюдать право на гражданство без какой-либо дискриминации и обеспечивать недопущение дискриминации в отношении той или иной конкретной группы неграждан в области доступа к натурализации. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад статистические данные о количестве прошений о натурализации и о принятых по ним решениях в разбивке по этнической группе, полу, продолжительности проживания в государстве-участнике и по любым другим соответствующим критериям. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад сведения о порядке применения законов и правил о гражданстве к лицам, проживающим на оккупированных территориях.

Экономические, социальные и культурные права уязвимых групп

19. Принимая во внимание представленную государством-участником информацию о распределении населения по этническим группам, Комитет отме-

чает отсутствие детализированных сведений о проживающих в государстве-участнике иностранцах, на долю которых приходится 19% населения. Комитет также выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе и в общих базовых документах государства-участника статистических данных о социально-экономическом положении различных групп (статья 5).

В соответствии с пунктами 10 и 12 пересмотренных руководящих принципов представления докладов (CERD/C/2007/1) Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о составе населения в разбивке по национальному и этническому происхождению, а также статистические данные о социально-экономическом положении различных групп, что позволит Комитету оценивать уровень защиты их прав, включая предусмотренные Конвенцией экономические, социальные и культурные права. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 24 (1999) относительно представления сведений о лицах, принадлежащих к различным расам, национальным/этническим группам или коренным народам (статья 1).

Мигранты

20. Комитет обеспокоен дискриминацией в отношении мигрантов, в частности в области получения работы и жилья, которая усугубляется мерами строгой экономии, связанными с нынешним экономическим спадом, а также нарастанием дискриминационных проявлений и формированием расовых стереотипов в отношении лиц иностранного происхождения (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по защите прав мигрантов путем борьбы с формированием расовых стереотипов и дискриминационных отношений, в том числе в рамках информационно-просветительских кампаний и строгого применения законодательства о борьбе с расовой дискриминацией во всех областях общественной жизни. Комитет призывает государство-участник включить с этой целью конкретные мероприятия в Национальный план действий на 2013–2015 годы в интересах интеграции граждан третьих стран, которые законно проживают на Кипре. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 30 (2004) о дискриминации в отношении неграждан.

Домашние работники

21. Комитет отмечает получение Механизмом по урегулированию жалоб менее значительного числа жалоб на нарушения договоров найма домашних работников. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отмечает, что домашние работники по-прежнему уязвимы по отношению к злоупотреблениям и эксплуатации, главным образом в силу практики привязки разрешений на работу и проживание к одному работодателю, а также вывода их мест работы из-под контроля надзорных органов. Комитет также озабочен тем, что договоры найма домашних работников, составляемые министерством внутренних дел государства-участника, подвергают их опасности принудительного труда и лишают их равных прав на справедливые и благоприятные условия труда и членство в профсоюзах (статья 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать эффективную защиту от злоупотреблений, эксплуатации и неравенства трудовых прав, в том числе путем:

- а) контроля за условиями труда домашних работников силами трудовой инспекции;
- б) предоставления домашним работникам возможности менять работодателя во время срока действия имеющихся у них разрешений на проживание/работу;
- в) изменения некоторых положений статьи 2 стандартного договора найма домашних работников в целях недопущения принудительного труда и обеспечения их права на справедливые и благоприятные условия труда и свободу ассоциации.

Комитет также призывает государство-участник принять меры по выполнению рекомендаций Омбудсмана, изложенные в докладе об условиях труда домашних работников на Кипре за июль 2013 года, и рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 189 (2011) о достойном труде домашних работников.

Просветительская работа по вопросам терпимости и понимания культурного разнообразия

22. Комитет выражает обеспокоенность сообщениями об имевших место в школах случаях расистских проявлений в отношении детей мигрантов (статья 7).

Принимая к сведению действия государства-участника в ответ на проявления расизма в школах, в том числе направление комплексных групп специалистов для оказания оперативной помощи соответствующим школам и предоставление психологической поддержки уязвимым детям, Комитет призывает государство-участник обеспечивать также принятие мер с целью создания атмосферы терпимости и понимания культурного разнообразия в школах и во всем обществе в целом. Комитет также рекомендует государству-участнику проводить обзоры бытующих в обществе представлений о культурном разнообразии и принимать меры по их результатам.

Национальное правозащитное учреждение

23. Отмечая принятие закона L.158(I)/2011, в соответствии с которым функции национального правозащитного учреждения возложены на Омбудсмана, Комитет с обеспокоенностью указывает, что он не имеет полномочий для набора собственного персонала и, по сообщениям, не располагает необходимыми ресурсами для эффективного выполнения своих весьма широких функций (статья 2).

Комитет призывает государство-участник гарантировать полную оперативную независимость и финансовую самостоятельность Омбудсмана, а также его полное соответствие принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Комитет также рекомендует государству-участнику получить аккредитацию при Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений.

D. Прочие рекомендации

Ратификация прочих договоров

24. Принимая во внимание неделимость всех прав человека, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации еще не ратифицированных им международных договоров по правам человека, в том числе положения которых, в частности, прямо касаются уязвимых по отношению к дискриминации общин, например Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

25. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при включении Конвенции в свое внутреннее законодательство учитывать Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, которая состоялась в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Консультации с организациями гражданского общества

26. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять диалог с организациями гражданского общества, действующими в области защиты прав человека, в частности в сфере борьбы с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой следующего периодического доклада и мерами по выполнению настоящих заключительных замечаний.

Распространение информации

27. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать доступность общественности своих докладов с момента их представления, а также публиковать замечания Комитета по этим докладом на официальном и, при необходимости, на других широко распространенных языках.

Меры по выполнению заключительных замечаний

28. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний представить информацию о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 20 и 23 выше.

Пункты, имеющие особое значение

29. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций 7, 12, 16 и 21 и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о конкретных мерах, принятых по их выполнению.

Подготовка следующего периодического доклада

30. Комитет рекомендует государству-участнику к 4 января 2016 года представить сведенные в один документ двадцать третий и двадцать четвертый периодические доклады с учетом руководящих принципов подготовки документов по договорам, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в них все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение в 40 страниц по конкретным договорам и 60–80 страниц по общему базовому документу в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов (HRI/GEN.2/Rev.6, пункт 19).
